

Capdepón Verdú, P.; González Marín, L. A. (Coords.) (2021). *Entre lo italiano y lo español. Músicas, influencias mutuas y espacios compartidos (siglos XVI-XX)*. Valencia: Tirant Lo Blanch, 544 páginas, ISBN 978-84-18802-64-5.

En el mundo globalizado actual, donde estamos rodeados de los últimos avances tecnológicos y con los medios de transporte más punteros, parece que no existan fronteras. Las artes no son ninguna excepción: no se han visto limitadas por nacionalidades y, en ocasiones, se ha llevado a cabo una simbiosis extraordinaria. Esa situación se muestra, en torno a la musicología, en el libro que aquí se reseña, y que lleva el título de *Entre lo italiano y lo español: Músicas, influencias mutuas y espacios compartidos (siglos XVI-XX)*. La publicación ha sido coordinada por Paulino Capdepón Verdú (Catedrático de Musicología de la Universidad de Castilla-La Mancha) y Luis Antonio González Marín (Científico Titular de la Institución Milá i Fontanals, CSIC).

El volumen se encuentra integrado en la Colección “Euterpe” de la editorial valenciana Tirant lo Blanch, la más prestigiosa del país según el ranking Scholarly Publishers Indicators (SPI). A través de sus 544 páginas, y en torno a diversos trabajos de reconocidos musicólogos, se presenta la influencia entre lo italiano y lo español en contextos diversos, como son la iglesia, el teatro, la enseñanza y la interpretación musical.

Tras una “Presentación” a modo de prólogo, el primer capítulo, “Viajes musicales del *Decameron* de Boccaccio (1500-1650)”, lo conforma la investigación de Juan José Pastor Comín de la Universidad de Castilla-La Mancha. Está destinado a la identificación, presentación y análisis detallado de las composiciones incluidas en el *Decamerón*. Conviene subrayar la gran diversidad de fuentes analizadas y su adecuación metodológica. El segundo capítulo, “La música y su enseñanza en España e Italia según el *Melopeo y Maestro* de Pietro Cerone”, está firmado por José Luis de la Fuente Charfolé y profundiza en la labor pedagógica y tratadística de Cerone (1566-1625). En este trabajo se analizan, con conocimiento de causa, el papel del músico, del maestro, del aprendiz (estudiante) y de la enseñanza musical, ofreciendo también una comparativa entre la enseñanza musical entre España e Italia según el Cerone.

Por su parte, Manuel del Sol (Universidad de Salamanca) presenta “De Madrid al imperio y de Roma al universo: ceremonia, magnificencia y ostentación musical en las honras fúnebres de Felipe IV (1665-1666)”, un trabajo en el que se estudia la música contenida en el ostentoso ceremonial de honras fúnebres de Felipe IV celebradas en varios contextos geográficos. El cuarto capítulo, “La Escuela Violinística Napolitana a finales del



RESEÑAS DE LIBROS

siglo XVII: aproximación analítico-performativa a las sonatas de Pietro Marchitelli y Giovanni Antonio Guido” es obra de Nieves Pascual León (Conservatorio Superior de Música de Valencia), quien hace alarde de sus conocimientos técnicos en torno a los mencionados violinistas italianos.

Antonio Ezquerro Esteban es el responsable de la quinta contribución. En “Fuentes italianas del ‘Fondo reserva’ de la Biblioteca del antiguo «Instituto Español de Musicología» en Barcelona (*E-Bim*)”, se exponen las obras de origen italiano contenidas en esta biblioteca especializada, cuyo conocimiento es un gran aporte para el patrimonio y una oportunidad para investigadores interesados en estos fondos.

Luis Antonio González Marín, uno de los coordinadores del libro, profundiza en aspectos interpretativos del siglo XVIII en “Sobre la ejecución de los recitativos en España a mediados del siglo XVIII, a partir de *El cantor instruido* de Manuel Cavaza”. Esta interesante aportación contribuye a mostrar el modo más adecuado de cantar el recitativo según un músico en activo en el Madrid de mediados del siglo XVIII.

Paulino Capdepón Verdú, otro de los coordinadores del volumen, escribe con gran conocimiento en el séptimo capítulo sobre “La Real Capilla de Madrid durante el magisterio del compositor italiano Francesco Corselli (1705-1778)”. Aquí profundiza sobre la entidad y la configuración de la Real Capilla en la mencionada cronología e ilustra la habitual presencia de músicos italianos en una corte como la española.

Posteriormente, Victoriano José Pérez Mancilla (Universidad de Granada), aborda la interesante presencia de las arias italianas en el templo basándose en las partituras del granadino José Miguel Carmona en un trabajo que lleva por título “Aires de ópera italiana en el templo: la cavatina en la Iglesia de Santa María de Huéscar entre los siglos XVIII y XIX”.

A continuación, Oriol Brugarolas Bonet (Universidad de Barcelona) presenta “Italianos en Barcelona: la conformación del mercado de la música en la primera mitad del siglo XIX”, sobre la labor de los músicos italianos en la conformación del mercado musical en la ciudad condal, en un contexto en que los artistas de esa nacionalidad también participaron en las principales obras de la mencionada época, absolutamente floreciente. El décimo capítulo, “El papel de la ópera italiana en la construcción de una ópera nacional en España: de la adopción al rechazo”, es de Francisco Manuel López Gómez (Universidad de Castilla-La Mancha), y expone con detalle la influencia de la ópera italiana sobre la española a partir de la producción de Valentí Zubiaurre (1837-1914), Tomás Bretón (1850-1923) y Ruperto Chapí (1851-1909).

Marc Heilbron Ferrer (Escola Superior de Música de Catalunya), presenta “Mariano Obiols y la recepción de su ópera *Odio e amore* en la Scala de Milán”. En el trabajo se ilustra la positiva acogida de la composición de Obiols (1809-1888), que significó la consolidación del músico barcelonés al haber estrenado una ópera en la prestigiosa Scala de Milán.

La importancia del triunfo de los artistas de distintas nacionalidades en Italia se reafirma nuevamente en el siguiente capítulo, “Una giovane artista (...) che possiede un’ugola veramente rara e sfoggia le più limpide note acute, i più puri e brillante picchettati.

RESEÑAS DE LIBROS

María Barrientos debuta en Milán”. Virginia Sánchez Rodríguez (Universidad de Castilla-La Mancha), es la responsable de esta investigación sobre la soprano María Barrientos (1884-1946), de quien la autora es especialista. En esta ocasión escribe sobre la presentación de Barrientos en Italia, la cuna de la ópera, antes incluso de haber triunfado en coliseos españoles, como el Teatro Real de Madrid. El libro se cierra con “Antonio Ruiz Soler y Léonide Massine en la Scala de Milán. Materialización de un nuevo paradigma para la danza española estilizada a partir del *Sombrero de tres picos*”, de María Dolores Segura Muñoz (Universidad de Castilla-La Mancha). El trabajo estudia los detalles que rodearon la presencia de Antonio Ruiz Soler (1921-1996) y Mariemma (1917-2008) en la Scala en 1953 para la interpretación de *El sombrero de tres picos*, así como la recepción del evento y la repercusión de éste en el desarrollo de sus carreras.

Si bien la diversidad temática de los capítulos es evidente, todos ellos coinciden en su rigor académico y muestran, en conjunto, un volumen multidisciplinar de interés para los lectores interesados en la historia y en las artes. En definitiva, se trata de una lectura recomendable e imprescindible para futuras investigaciones.

Thomas Schmitt

Universidad de La Rioja

ORCID iD: <https://orcid.org/0000-0001-9458-9482>